

## Valse vrienden, Engels

Valse vrienden zijn qua vorm of klank, gelijke of gelijksoortige woorden, die in de andere taal een andere betekenis hebben

Engels	Nederlands fout	Nederlands goed
actual	actueel	echt, werkelijk
acorn	eekhoorn	eikel
administration	administratie	ook regering, bestuur
alarm	alarm	ook wekker
ale	aal	licht soort bier
angel	angel	engel
arts	arts	(schone) kunsten
as	as	(zo)als, terwijl
Austria	Australië	Oostenrijk
bad	bad	slecht
baked	gebakken	van bijvoorbeeld aardappels: gepoft
baker	baker	bakker
bank	niet alleen bank	ook oever
barracks	barakken	kazerne
bastard	bastaar	ook schoft, ellendeling
bathroom	badkamer	ook vaak toilet
bean	been	boon
been	been	geweest
beer	beer	bier
beet	beet	biet
believe	believen	geloven
bevel	bevel	hoekmeter, schuine rand
beware	bewaren	oppassen
bier	bier	lijkbaar
bill	bil	rekening
billion	biljoen	miljard
bladder	bladder	blaas
bone	boon	bot
boon	boon	welddaad
boor	boor	lomperd
boot	boot	laars, grote schoen of kofferbak
booth	boot	hokje, telefooncel
boss	bos	baas
brand	brand	(water)merk

brave	braaf	dapper, moedig
brief	brief	kort
brigadier	brigadier	brigadegeneraal
broadcast	broodkast	uitzending of uitzenden
brook	broek	beek(je)
broom	broom	bezem
brutal	brutaal	bruut
buffalo	buffel	bizon
by	bij	ook door (ten gevolge van) of met (behulp van)
cans	kans	blikjes
car	kar	auto
cell phone (Am.)	telefooncel	mobiele telefoon, gsm
censure	censuur	berisping
character	karakter	(in boeken, toneelstukken etc): personage
chef	chef	chef-kok
chips	(aardappel) chips	friet
Christendom	christendom	christenheid
coffee shop	coffeeshop	koffiehuis
to commit	committeren (afvaardigen)	plegen
compass	kompas	ook passer
competition	competitie	concurrentie
concrete	concreet	ook beton
consumption	consumptie	ook tuberculose
to control	controleren	onder controle hebben, beheren, bedienen
corn	koren	mais (Am)
crippled	kreupel	verminkt
critic	kritiek	criticus
to crop up	opkroppen	opduiken
to cruise	kruisen	bevaren
cut	kut	snede
cypher	cijfer	geheime code
decade	decade (tien dagen)	decennium (tien jaar)
deception	deceptie	bedrog
deer	dier	hert
diamond	diamant	ook ruit (meetkundige figuur)
diary	diarree	dagboek, agenda
dimension	dimensie	ook afmeting
direction	directie	ook richting
douche	douche	een instrument voor vrouwelijke hygiëne









wonder	wonder	verwondering
punt . in getal		decimaalteken 100.25
komma , in getal		cyfergroepering 100,000

Commerce Talen  
 Taaltrainingen voor bedrijven

T 071 589 22 24  
 T 06 24 66 32 83

Postbus 148  
 2350 AC Leiderdorp

mail@commercetalen.nl  
 www.commercetalen.nl

Augustus 2013